

FM/AM Clock Radio

ICF-C290

FM/LW Clock Radio

ICF-C290L

Operating Instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Gebruiksaanwijzing (achterzijde)

Istruzioni per l'uso (facciata opposta)

English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Before You Begin

Thank you for choosing the Sony Dream Machine! The Dream Machine will give you many hours of reliable service and listening pleasure. Before operating the Dream Machine, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

These instructions cover two models: the ICF-C290 and ICF-C290L. The band for each model is shown below.

Model number	ICF-C290	ICF-C290L
Band	FM/AM	FM/LW

Features

- Power back-up function to keep the clock operating during a power interruption, using a 6F22 battery (not supplied).

Installing the Battery

To keep good time, your Dream Machine needs one 6F22 battery (not supplied), in addition to house current. The battery keeps the clock operating in the event of a power interruption. Before setting the time on your Dream Machine, open the lid at the bottom of the unit, install the battery with correct polarity and then close the lid.

- After a power interruption, the displayed time may not be always correct (it may gain or lose about 10 minutes per hour).

Knowing When to Replace the Battery

- To check battery power, unplug the AC power cord from the wall outlet and plug it in again after a few minutes. If the displayed time is incorrect, replace the battery with a new one.

Setting the Clock

- 1 Plug in the unit. The display will flash "AM 12:00" or "0:00".
- 2 To set the hour, while holding down **CLOCK**, press **TIME SET H**. When the correct hour appears in the display, release **CLOCK**.
- 3 To set the minute, while holding down **CLOCK**, press **TIME SET M**. When the correct minute appears in the display, release **CLOCK**. The clock will begin to operate when you release **TIME SET M**.

- The clock system varies depending on the model you own.
 - 12-hour system: "AM 12:00" = midnight
 - 24-hour system: "0:00" = midnight
- Each press on **TIME SET H** or **TIME SET M** advances the displayed number by one.
- The minute digits advance to "00" after "59". The hour digits do not advance by pressing **TIME SET M**.
- To adjust the time exactly to the second, release **TIME SET M** simultaneously with the time signal.

Operating the Radio

- 1 Set the function selector to **RADIO ON** to turn on the radio and adjust **VOL** (volume).
- 2 Select **BAND** and tune in to a station using **TUNING**.
 - FM/AM:** ICF-C290 only
 - FM/LW:** ICF-C290L only

- To turn off the radio, set the function selector to **OFF**.
- To improve radio reception
 - FM:** Since the AC power cord acts as an antenna, extend the cord to improve FM reception.
 - AM/LW:** Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar antenna is built into the unit.

Setting the Alarm

To set the radio alarm, first tune in to a station and adjust the volume.

- 1 To set the hour for alarm, while holding down **ALARM**, press **TIME SET H**. When the desired hour appears in the display, release **ALARM**.
- 2 To set the minute for alarm, while holding down **ALARM**, press **TIME SET M**. When the desired minute appears in the display, release **ALARM**.
- 3 Set the function selector to the alarm sound of your choice (**RADIO** or **BUZZER**). The alarm will come on at the preset time and automatically turn itself off after 119 minutes.

- To shut off the alarm, set the function selector to **OFF**.
- To sound the alarm at the preset time the next day, set the function selector to **RADIO** or **BUZZER** again.
- To cancel either alarm, set the function selector to **OFF**.
- To doze a few more minutes, press **SNOOZE/SLEEP OFF**. The alarm will shut off, but will come on again after about 9 minutes. You can repeat this process as many times as you like.
- To adjust the radio alarm volume, turn **VOL**. The buzzer volume is fixed.
- To check the preset time, press **ALARM**.

Setting the Sleep Timer

Enjoy falling asleep to the radio using the built-in sleep timer that shuts off the radio automatically after a preset time.

- 1 While listening to the radio, set the function selector to **OFF**.
- 2 Press **SLEEP**. The radio turns on. It will go off after 59 minutes.

- To turn off the radio before the preset time, press **SNOOZE/SLEEP OFF**.
- Every time you press **SLEEP**, the sleep timer is reset to 59 minutes.
- When you set the function selector to **RADIO** or **BUZZER**, if the preset alarm time comes while the sleep timer is operating, the radio or buzzer sounds depending on which you set.

To Use Both Sleep Timer and Alarm Function

You can fall asleep to the radio sound and you will be awakened by the radio/buzzer alarm at the preset time.

- 1 Set the alarm. (See "Setting the Alarm".)
- 2 Press **SLEEP**.

Precautions

- Operate the unit on the power sources specified in "Specifications".
- The name plate indicating operating voltage, etc. is located at the bottom of the unit.
- To disconnect the power cord, pull it out by the plug, not by the cord.
- Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that block the ventilation holes.
- Should anything fall into the unit, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it further.
- To clean the casing, use a soft cloth dampened with a mild detergent solution.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.

Battery Warning

When the unit is to be left unplugged for a long time, remove the battery to avoid undue battery discharge and damage to the unit from battery leakage.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Specifications

Time display:

- UK, North and South America and Australia: 12-hour system
- Other countries: 24-hour system

Frequency range:

	Band	ICF-C290	ICF-C290L
Italy	FM	87.5 - 108 MHz	-
	AM	526.5 - 1,606.5 kHz	-
Other countries	FM	87.5 - 108 MHz	87.5 - 108 MHz
	AM	530 - 1,605 kHz	-
	LW	-	153 - 255 kHz

Speaker: Approx. 6.6 cm (2 5/8 inches) dia.
 Power output: 150 mW (at 10 % harmonic distortion)

Power requirements:

- North and South America: 120 V AC, 60 Hz
- Other countries: 220 - 230 V AC, 50 Hz

 For the power backup function: 9 V DC, one 6F22 battery

Battery life: Approx. 80 hours, using Sony S-006P(L) battery

Dimensions: Approx. 192 x 52 x 155 mm (w/h/d) (7 5/8 x 2 1/8 x 6 1/8 inches) incl. projecting parts and controls

Mass:

- Approx. 520 g (1 lb 2 oz), not incl. battery
- UK model only: Approx. 575 g (1 lb 4 oz.), not incl. battery

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'éviter tout danger d'électrocution, ne pas ouvrir le coffret. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.

Avant-propos

Merci d'avoir choisi ce radioréveil Sony Dream Machine. Ce radioréveil vous sera très utile et vous procurera de nombreuses heures d'écoute agréables.

Avant la mise en service de ce radioréveil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute référence.

Ce mode d'emploi couvre les deux modèles ICF-C290 et ICF-C290L. La gamme d'ondes de chaque modèle est indiquée dans le tableau ci-dessous.

Numéro de modèle	ICF-C290	ICF-C290L
Gamme	FM/AM	FM/GO

Caractéristiques

- Alimentation de secours qui conserve l'horloge à l'heure, en cas de panne de courant, grâce à une pile 6F22 (non fournie).

Mise en place de la pile

La Dream Machine nécessite une pile 6F22 (non fournie) en plus du courant secteur pour indiquer l'heure. En cas de coupure du courant, l'horloge reste à l'heure grâce à la pile. Avant de régler l'heure, ouvrez le couvercle sous le radioréveil, installez la pile en respectant la polarité, puis refermez le couvercle.

- Après une coupure de courant, l'heure affichée n'est pas toujours juste. Elle peut avancer ou reculer de 10 minutes par heure environ.

Quand remplacer la pile

- Pour contrôler la capacité de la pile, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise murale, puis rebranchez-le au bout de quelques minutes. Si l'heure affichée est incorrecte, remplacez la pile par une neuve.

Réglage de l'horloge

- 1 Branchez le radioréveil. "AM 12:00" ou "0:00" clignote sur l'afficheur.
- 2 Pour régler l'heure, tout en tenant enfoncée **CLOCK**, appuyez sur **TIME SET H**. Quand l'heure correcte apparaît sur l'afficheur, relâchez **CLOCK**.
- 3 Pour régler les minutes, tout en tenant enfoncée **CLOCK**, appuyez sur **TIME SET M**. Quand le nombre de minutes correct apparaît sur l'afficheur, relâchez **CLOCK**. L'horloge commencera à fonctionner quand vous relâcherez la pression sur **TIME SET M**.

- Le système d'affichage de l'heure varie en fonction du modèle.
 - Système de 12 heures: "AM 12:00" = minuit
 - Système de 24 heures: "0:00" = minuit
- Chaque fois que vous appuyez sur **TIME SET H** ou **TIME SET M**, le nombre affiché avance d'une unité.
- Les chiffres des minutes passent à "00" après "59". Les chiffres des heures n'avancent pas quand vous appuyez sur **TIME SET M**.
- Pour régler l'heure à la seconde près, relâchez **TIME SET M** quand un signal de top horaire retentit.

Fonctionnement de la radio

- 1 Réglez le sélecteur de fonction sur **RADIO ON** pour allumer la radio, puis réglez le volume (**VOL**).
- 2 Sélectionnez la gamme (**BAND**) et accordez une station avec la molette **TUNING**.
 - FM/AM:** ICF-C290 uniquement
 - FM/LW(GO):** ICF-C290L, uniquement

- Pour éteindre la radio, réglez le sélecteur de fonction sur **OFF**.
- Pour améliorer la réception radio
 - FM:** Etant donné que l'antenne est intégrée au cordon d'alimentation secteur, étendez-le pour améliorer la réception FM.
 - AM/GO:** Faites pivoter le radioréveil horizontalement. Une antenne barre de ferrite est intégrée à l'appareil.

Réglage de l'alarme

Pour régler l'alarme par radio, accordez d'abord une station, puis réglez le volume.

- 1 Pour régler l'heure de l'alarme, tout en tenant enfoncée **ALARM**, appuyez sur **TIME SET H**. Quand l'heure souhaitée apparaît sur l'afficheur, relâchez **ALARM**.
- 2 Pour régler les minutes, tout en tenant enfoncée **ALARM**, appuyez sur **TIME SET M**. Quand le nombre de minutes souhaité apparaît sur l'afficheur, relâchez **ALARM**.
- 3 Réglez le sélecteur de fonction sur l'alarme de votre choix (**RADIO** ou **BUZZER**). L'alarme se déclenche à l'heure pré-réglée et s'arrête automatiquement au bout de 119 minutes.

- Pour éteindre l'alarme, réglez le sélecteur de fonction sur **OFF**.
- Si vous souhaitez que l'alarme se déclenche à l'heure pré-réglée le jour suivant, réglez de nouveau le sélecteur de fonction sur **RADIO** ou **BUZZER**.
- Pour annuler les alarmes, réglez le sélecteur de fonction sur **OFF**.
- Pour somnoler quelques minutes de plus, appuyez sur **SNOOZE/SLEEP OFF**. L'alarme s'arrête, mais se déclencherà à nouveau au bout de 9 minutes environ. Vous pouvez répéter cette opération autant de fois que vous le souhaitez.
- Pour régler le volume de l'alarme par radio, tournez **VOL**. Le volume de la sonnerie est fixe.
- Pour consulter l'heure pré-réglée, appuyez sur **ALARM**.

Réglage du temporisateur

Vous pouvez vous endormir en musique grâce au temporisateur intégré qui arrête automatiquement la radio au bout du temps pré-réglé.

- 1 Pendant que vous écoutez la radio, réglez le sélecteur de fonction sur **OFF**.
- 2 Appuyez sur **SLEEP**. La radio s'allume. Elle s'éteindra au bout de 59 minutes.

- Pour arrêter la radio avant le temps pré-réglé, appuyez sur **SNOOZE/SLEEP OFF**.
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche **SLEEP**, le temporisateur est réinitialisé à 59 minutes.
- Quand le sélecteur de fonction est réglé sur **RADIO** ou **BUZZER**, si l'heure pré-réglée pour l'alarme est atteinte pendant que le temporisateur est en service, la radio ou la sonnerie se déclenche selon le réglage que vous avez effectué.

Pour utiliser le temporisateur et l'alarme

Vous pouvez vous endormir au son de la radio et vous réveiller au son, de la radio ou de la sonnerie à l'heure pré-réglée.

- 1 Réglez l'alarme. (Voir "Réglage de l'alarme".)
- 2 Appuyez sur **SLEEP**.

Précautions

- Faites fonctionner l'appareil sur les sources d'alimentation mentionnées dans les "Spécifications".
- La plaquette indiquant la tension de fonctionnement et autres informations électriques se trouve sous l'appareil.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation secteur, tirez sur la fiche et pas sur le cordon.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface moelleuse (comme un tapis, une couverture, etc.) ou près de tissus (comme un rideau ou une tenture) risquant de bloquer les orifices de ventilation.
- Si un solide ou un liquide pénètrait dans l'appareil, débranchez-le et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Si le coffret est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre.
- L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur tant qu'il est branché sur une prise murale, même si vous le mettez hors tension.

Avertissement au sujet de la pile

Si vous devez laisser débranché l'appareil pendant longtemps, enlevez la pile pour éviter qu'elle ne se décharge et qu'une fuite d'électrolyte endommage l'appareil.

Pour toute question ou problème concernant cet appareil, consultez un revendeur Sony.

Spécifications

Affichage de l'heure:

- Royaume-Uni, Amérique du Nord et du Sud et Australie: système de 12 heures
- Autres pays: système de 24 heures

Plage de fréquences:

	Gamme	ICF-C290	ICF-C290L
Italie	FM	87,5 - 108 MHz	-
	AM	526,5 - 1.606,5 kHz	-
Autres pays	FM	87,5 - 108 MHz	87,5 - 108 MHz
	AM	530 - 1.605 kHz	-
	GO	-	153 - 255 kHz

Haut-parleur: Env. 6,6 cm (2 1/8 pouces) diam.
 Puissance de sortie: 150 mW (à 10 % de distorsion harmonique)

Alimentation:

- Amérique du Nord et du Sud: CA 120 V, 60 Hz
- Autres pays: CA 220 - 230 V, 50 Hz

 Pour l'alimentation de secours CC 9 V, une pile 6F22

Autonomie de la pile: Env. 80 heures, avec une pile Sony S-006P (L)
 Dimensions: Env. 192 x 52 x 155 mm (l/h/p) (7 5/8 x 2 1/8 x 6 1/8 pouces) Saillies et commandes comprises

Poids:

- Env. 520 g (1 lb. 2 on.), pile non comprise
- Modèle pour le Royaume-Uni seulement: Env. 575 g (1 lb. 4 on.) pile non comprise

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

Deutsch

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

Vor der Inbetriebnahme

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieser Sony Dream Machine und sind überzeugt, daß Sie lange Freude an diesem zuverlässigen Gerät haben werden.

Bevor Sie die Dream Machine in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.

Diese Anleitung behandelt die beiden Modelle ICF-C290 und ICF-C290L, die sich wie folgt durch den Wellenbereich unterscheiden:

Modell	ICF-C290	ICF-C290L
Wellenbereich	UKW/MW	UKW/LW

Merkmale

- Stromausfallüberbrückung für die Uhr, wenn eine Batterie des Typs 6F22 (nicht mitgeliefert) eingesetzt ist.

Einsetzen der Batterie

Damit die Uhr auch bei einem Netzstromausfall weiterläuft, sollte eine Batterie des Typs 6F22 (nicht mitgeliefert) eingesetzt werden. Bevor Sie die Uhrzeit Ihrer Dream Machine einstellen, öffnen Sie den Deckel an der Unterseite, setzen Sie die Batterie polartätsrichtig ein, und schließen Sie den Deckel wieder.

- Nach einem Stromausfall zeigt die Uhr möglicherweise nicht mehr die korrekte Uhrzeit an (pro Stunde Stromausfall kann es zu Abweichungen von bis zu 10 Minuten kommen).

Wann muß die Batterie ausgewechselt werden?

- Zur Überprüfung des Batteriezustandes trennen Sie das Netzkabel von der Wandsteckdose ab, und schließen Sie es nach einigen Minuten wieder an. Wenn die Uhrzeit dann nicht mehr stimmt, muß die Batterie ausgewechselt werden.

Einstellen der Uhrzeit

- 1 Schließen Sie das Gerät an. Im Display blinkt AM 12:00 oder 0:00.
- 2 Stellen Sie die Stunden ein, indem Sie bei gedrückt gehaltener **CLOCK**-Taste die **TIME SET H**-Taste drücken. Sobald die richtigen Stundenziffern angezeigt werden, lassen Sie **CLOCK** los.
- 3 Stellen Sie die Minuten ein, indem Sie bei gedrückt gehaltener **CLOCK**-Taste die **TIME SET M**-Taste drücken. Sobald die richtigen Minutenziffern angezeigt werden, lassen Sie **CLOCK** los. Beim Loslassen von **TIME SET M** läuft die Uhr los.

- Das Uhrzeit-Anzeigesystem ist von Modell zu Modell verschieden.
 - 12-Stunden-System: AM 12:00 = Mitternacht
 - 24-Stunden-System: 0:00 = Mitternacht
- Bei jedem Drücken von **TIME SET H** oder **TIME SET M** ändert sich die angezeigte Ziffer um eins.
- Bei Drücken von **TIME SET M** schalten die Minutenziffern von 59 auf 00 zurück, ohne daß sich dabei die Stundenziffer erhöht.
- Zum sekundengenauen Einstellen lassen Sie **TIME SET M** bei Ertönen eines Zeitzeichens los.

Radiobetrieb

- 1 Stellen Sie den Funktionsschalter auf **RADIO ON**, um das Radio einzuschalten, und stellen Sie die Lautstärke an **VOL** ein.
- 2 Wählen Sie an **BAND** den Wellenbereich, und stimmen Sie dann an **TUNING** auf den gewünschten Sender ab.
 - ICF-C290: **FM** (UKW) / **AM** (MW)
 - ICF-C290L: **FM** (UKW) / **LW**

- Zum Ausschalten des Radios stellen Sie den Funktionsschalter auf **OFF**.
- Für optimalen Empfang
 - UKW:** Breiten Sie das Netzkabel in die volle Länge aus, da es gleichzeitig als UKW-Antenne dient.
 - MW/LW:** In diesem Wellenbereich arbeitet die eingebaute Ferritstabantenne. Drehen Sie das Gerät, bis der Empfang optimal ist.

Einstellen des Alarms

Vor Aktivieren des Radioalarms stimmen Sie auf den gewünschten Sender ab, und stellen Sie die Lautstärke wunschgemäß ein.

- 1 Stellen Sie die Stunden der Alarmzeit ein, indem Sie bei gedrückt gehaltener **ALARM**-Taste die **TIME SET H**-Taste drücken. Wenn die gewünschten Stundenziffern erreicht sind, lassen Sie **ALARM** los.
- 2 Stellen Sie die Minuten der Alarmzeit ein, indem Sie bei gedrückt gehaltener **ALARM**-Taste die **TIME SET M**-Taste drücken. Wenn die gewünschten Minutenziffern erreicht sind, lassen Sie **ALARM** los.
- 3 Stellen Sie den Funktionsschalter auf die gewünschte Alarmart (**RADIO** oder **BUZZER** (Summer)). Zur eingestellten Alarmzeit ertönt der Alarm; nach 119 Minuten verstummt er automatisch wieder.

- Zum Abschalten des Alarmtons stellen Sie den Funktionsschalter auf **OFF**. Soll der Alarm am nächsten Tag erneut ertönen, stellen Sie den Funktionsschalter wieder auf **RADIO** oder **BUZZER**.
- Zum vollständigen Ausschalten der Alarmfunktion stellen Sie den Funktionsschalter auf **OFF**.
- Um nach Ertönen des Alarms noch einige Minuten weiterzuschlummern, drücken Sie **SNOOZE/SLEEP OFF**. Der Alarm verstummt dann, ertönt jedoch etwa nach 9 Minuten wieder. Diese „Schlummerfunktion“ kann beliebig oft wiederholt werden.
- Zur Einstellung der Radio-Alarmlautstärke drehen Sie **VOL**. Die Summerlautstärke kann nicht geändert werden.
- Zum Überprüfen der voreingestellten Alarmzeit drücken Sie **ALARM**.

Einstellen des Einschlaf timers (Sleep-Timer)

Dank dem Einschlaf timer können Sie mit Musik in der Gewißheit einschlafen, daß sich das Gerät nach einer bestimmten Zeit automatisch ausschaltet.

- 1 Stellen Sie während des Radiobetriebs den Funktionsschalter auf **OFF**.
- 2 Drücken Sie **SLEEP**. Das Radio wird eingeschaltet; nach 59 Minuten schaltet es sich automatisch wieder aus.

- Zum vorzeitigen Ausschalten des Radios drücken Sie **SNOOZE/SLEEP OFF**.
- Bei jedem Drücken von

Nederlands

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open nooit de behuizing, om gevaar van elektrische schokken te vermijden. Laat reparaties uitsluitend aan de erkende vakhandel over.

Alvorens u het apparaat in gebruik neemt

Hartelijk dank voor uw aankoop van deze Sony Dream Machine radiowekker! Deze Dream Machine is een uiterst betrouwbaar apparaat dat u vele uren luisterplezier zal verschaffen. Lees, alvorens de Dream Machine in gebruik te nemen, de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor eventuele naslag.

In deze gebruiksaanwijzingworden twee modellen beschreven: de ICF-C290 en de ICF-C290L. De afstembanden voor de verschillende modellen zijn in onderstaande tabel aangegeven.

Modelnummer	ICF-C290	ICF-C290L
Afstembanden	FM/AM	FM/LG

Kenmerken

- Reservevoeding zorgt dat de klok blijft lopen, ook bij een stroomonderbreking, op stroom van een 6F22 batterij (niet bijgeleverd).

Batterij-inleg

Om te zorgen dat de klok gelijk blijft lopen, is voor de werking van de Dream Machine naast lichtnetvoeding één 6F22 batterij (niet bijgeleverd) nodig. Deze batterij zorgt dat de klok blijft lopen in het geval van een stroomonderbreking. Voordat u de klok van de Dream Machine gaat instellen, opent u het deksel van het batterijvak aan de onderkant van het apparaat, plaatst u hierin de batterij met de juiste polariteit van + en – en sluit u het deksel weer.

- Na een stroomonderbreking zal de klok niet altijd gelijklopen (de klok kan ongeveer 10 minuten per uur voor- of achterlopen).

Wanneer is het tijd de batterij te vervangen?

- Om de toestand van de batterij te controleren, trekt u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact, om na enkele minuten de stekker weer aan te sluiten. Als de aangegeven tijd nu afwijkt van de juiste tijd, dient u de batterij door een nieuwe te vervangen.

Gelijkzetten van de klok

- Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact. In het uitleesvenster knippert nu "AM 12:00" of "0:00".
- Om de uren in te stellen, houdt u de **CLOCK** toets ingedrukt en drukt u op de **TIME SET H** toets. Wanneer het juiste uur in het uitleesvenster wordt aangegeven, laat u de **CLOCK** toets los.
- Om de minuten in te stellen, houdt u de **CLOCK** toets ingedrukt en drukt u op de **TIME SET M** toets. Wanneer de juiste minuut in het uitleesvenster wordt aangegeven, laat u de **CLOCK** toets los. Zodra u de **TIME SET M** toets loslaat, zal de klok gaan lopen.

- Of de tijd in een 12-uurs of 24-uurs cyclus wordt aangegeven, hangt af van uw model radiowekker. 12-uurs cyclus: "AM 12:00" = middernacht 24-uurs cyclus: "0:00" = middernacht
- Bij elke druk op de **TIME SET H** of **TIME SET M** toets wordt het aangegeven nummer met één verhoogd.
- De cijfers voor de minuten verspringen van "59" naar "00". Hierbij zal het uren-cijfer niet veranderen, als u slechts de **TIME SET M** toets indrukt.
- Om de tijd op de seconde nauwkeurig in te stellen, laat u de **TIME SET M** toets los, precies op het moment dat het tijdsignaal van de radio of de telefoon klinkt.

Radio-ontvangst

- Zet de functiekeuzeschakelaar in de **RADIO ON** stand om de radio in te schakelen en stel de geluidsterkte naar wens in met de **VOL** volumeregelaar.
- Kies de gewenste afstemband met de **BAND** toets en stem af op de gewenste radiozender met de **TUNING** afstemknop.

FM/AM: Voor de ICF-C290

FM/LW(LG): Voor de ICF-C290L

- Om de radio uit te schakelen, zet u de functiekeuzeschakelaar in de "OFF" stand.
- Verbeteren van de radio-ontvangst:

FM: Aangezien het netsnoer tevens dienst doet als FM-antenne, dient u dit snoer volledig uit te strekken om de FM-gevoeligheid te vergroten.

AM/LG: De kwaliteit van de ontvangst wordt bepaald door de richting van de vast ingebouwde ferrietstaaf-antenne. Draai het gehele apparaat in een horizontaal vlak om de beste stand te vinden.

De wekker zetten

Als u door de radio gewekt wilt worden, dient u eerst op een radiozender af te stemmen en de geluidsterkte naar wens in te stellen.

- Om het juiste uur voor de wekker in te stellen, houdt u de **ALARM** toets ingedrukt en drukt u daarbij de **TIME SET H** toets in. Als het gewenste uur in het uitleesvenster wordt aangegeven, laat u de **ALARM** toets los.
- Om de minuten voor de wekker in te stellen, houdt u de **ALARM** toets ingedrukt en drukt u daarbij de **TIME SET M** toets in. Als de juiste minuut voor de wektijd wordt aangegeven, laat u de **ALARM** toets los.

- Stel nu de functiekeuzeschakelaar in op het gewenste wekgeluid, "RADIO" of "BUZZER" voor de zoemer. Op de ingestelde tijd zal de wekker (radio of zoemer) afgaan, om na 119 minuten automatisch uitgeschakeld te worden.

- Om het wekgeluid uit te schakelen, zet u de functiekeuzeschakelaar in de "OFF" stand. Als u de wekker de volgende dag weer op dezelfde tijd wilt horen, zet u de functiekeuzeschakelaar weer op "RADIO" of op "BUZZER".
- Om de wekfunctie geheel uit te schakelen, zet u de functiekeuzeschakelaar in de "OFF" stand.
- Als u nog een paar minuten wilt doorslapen, drukt u op de **SNOOZE / SLEEP OFF** toets. Het wekgeluid wordt dan voorlopig uitgeschakeld, maar zal na ongeveer negen minuten weer te horen zijn. U kunt deze repeteerwekker net zo vaak en zo lang gebruiken als u wilt.
- Om de geluidsterkte van de radiowekker in te stellen, draait u aan de **VOL** regelaar. Het geluidsvolume van de zoemer is echter vast ingesteld.
- Om de ingestelde wektijd te controleren, drukt u op de **ALARM** toets.

Indommelen met de sluimerfunctie

Met de sluimerfunctie kunt u gerust in slaap vallen bij het geluid van de radio, wetende dat deze automatisch wordt uitgeschakeld wanneer de ingestelde sluimerduur is verstreken.

- Als de radio nog speelt, zet u de functiekeuzeschakelaar op "OFF".
- Druk op de **SLEEP** toets.

De radio wordt nu weer ingeschakeld. Na 59 minuten zal de radio automatisch uitschakelen.

- Om de radio uit te schakelen voordat de sluimerduur is verstreken, drukt u op de **SNOOZE / SLEEP OFF** toets.
- Telkens wanneer u op de **SLEEP** toets drukt, komt de sluimertijd weer op 59 minuten te staan.
- Als de functiekeuzeschakelaar in de "RADIO" of "BUZZER" stand staat en de ingestelde wektijd wordt bereikt binnen de ingestelde sluimerduur, dan zal de radio of de zoemer klinken, al naar gelang uw keuze van het wekgeluid.

Gebruik van zowel de sluimerfunctie als de wekker

U kunt in slaap vallen terwijl u naar de radio luistert, om later op de ingestelde wektijd weer gewekt te worden door de radio of de zoemtoen.

- Stel de wekker in. (Zie onder "De wekker zetten".)
- Druk op de **SLEEP** toets.

Voorzorgsmaatregelen

- Gebruik het apparaat uitsluitend op de voedingsbronnen aangegeven onder "Technische gegevens".
- Het naamplaatje met daarop de bedrijfsspanning e.d. bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.
- Pak voor losmake van het netsnoer altijd de stekker vast. Trek nooit aan het snoer zelf.
- Zet het apparaat niet op een zachte ondergrond (zoals een kleedje of tapijt), en plaats het niet vlak tegen gordijnen of een wandtapijt, daar dit de ventilatie-openingen zou kunnen blokkeren.
- Mocht er vloeistof of een voorwerp in het apparaat terechtkomen, trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat eerst door een deskundige nakijken alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Reinig de behuizing met een zacht doekje, bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel.
- Er blijft spanning op het apparaat staan zolang het op het stopcontact is aangesloten, ook wanneer het apparaat zelf uitgeschakeld is.

Waarschuwing betreffende de batterij
Als u de stekker uit het stopcontact trekt omdat u van plan bent het apparaat geruime tijd niet te gebruiken, verwijder dan ook de batterij uit het apparaat, zodat deze niet onnodig leegraakt en zodat er geen schade kan ontstaan door eventuele batterijlekkage.

Mocht u verder nog vragen hebben of problemen met de bediening van het apparaat, neem dan a.u.b. contact op met de dichtbijzijnde Sony handelaar.

Technische gegevens

Tijdsaanuiding:

Groot-Brittannië, Noord- en Zuid-Amerika en Australië: 12-uurs cyclus
Andere landen: 24-uurs cyclus

Afstembereik:			
Afstemband	ICF-C290	ICF-C290L	
 Italia	FM 87,5 - 108 MHz	–	–
	AM 526,5 - 1606,5 kHz	–	–
 Andere landen	FM 87,5 - 108 MHz	87,5 - 108 MHz	–
	AM 530 - 1605 kHz	–	–
	LG –	153 - 255 kHz	–

Luidspreker: Ca. 6,6 cm doorsnede
Litgangsvermogen: 150 mW (bij 10% harmonische vervorming)
Stroomvoorziening:

Noord- en Zuid-Amerika: 120 V wisselstroom, 60 Hz
Andere landen: 220 - 230 V wisselstroom, 50 Hz
Voor de reservevoeding: 9 V gelijkstroom van één 6F22 batterij

Levensduur batterij: Ca. 80 uur, bij gebruik van een Sony S-006P(U) batterij

Afmetingen: Ca. 192 x 52 x 155 mm (b/h/d), incl. uitstekende delen en bedieningsorganen
Gewicht:

Ca. 520 gr. zonder batterij
Model voor Groot-Brittannië: Ca. 575 gr. zonder batterij

Wijzigingen zonder kennisgeving in ontwerp en technische gegevens voorbehouden.

Italiano

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2 Comma 1 del D.M. 28. 08. 1995 n. 548.

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento. Per la manutenzione rivolgersi solo a personale qualificato.

Prima di cominciare

Grazie per aver scelto la Dream Machine Sony! La Dream Machine vi darà molte ore di funzionamento affidabile e piacere di ascolto. Prima di usare la Dream Machine, leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.

Queste istruzioni riguardano due modelli, l'ICF-C290 e ICF-C290L. Le bande di ciascun modello sono indicate sotto.

Numero di modello	ICF-C290	ICF-C290L
Banda	FM/AM	FM/LW

Caratteristiche

- Funzione di sostegno alimentazione per mantenere il funzionamento dell'orologio durante interruzioni di corrente, usando una pila 6F22 (non in dotazione).

Inserimento della pila

Per mantenere l'orario corretto, la Dream Machine necessita di una pila 6F22 (non in dotazione) oltre che della corrente domestica. La pila mantiene il funzionamento dell'orologio in caso di interruzioni della corrente.

Prima di regolare l'orario sulla Dream Machine, aprire il coperchio sul fondo dell'apparecchio, inserire la pila con la corretta polarità e richiudere il coperchio.

- Dopo un'interruzione di corrente, l'orario visualizzato può non essere sempre corretto (può perdere o guadagnare circa 10 minuti per ora).

Quando sostituire la pila

- Per controllare la carica della pila, scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa di corrente e ricollegarlo dopo qualche minuto. Se l'orario visualizzato non è corretto, sostituire la pila con un'altra nuova.

Regolazione dell’orologio

- Collegare l'apparecchio alla presa di corrente. Sul display lampeggia l'indicazione "AM 12:00" o "0:00".
- Per regolare le ore, premere **TIME SET H** tenendo premuto **CLOCK**. Quando l'ora corretta appare sul display, rilasciare **CLOCK**.
- Per regolare i minuti, premere **TIME SET M** tenendo premuto **CLOCK**. Quando i minuti corretti appaiono sul display, rilasciare **CLOCK**. L'orologio inizia a funzionare quando si rilascia **TIME SET M**.

- Il sistema orario varia a seconda del modello acquistato.

Sistema 12 ore: "AM 12:00" = mezzanotte

Sistema 24 ore: "0:00" = mezzanotte
- Ciascuna pressione di **TIME SET H** o **TIME SET M** fa aumentare la cifra visualizzata di una unità.
- La cifra dei minuti passa a "00" dopo "59". La cifra delle ore non aumenta quando si preme **TIME SET M**.
- Per regolare l'orario esattamente al secondo, rilasciare **TIME SET M** contemporaneamente ad un segnale orario.

Ascolto della radio

- Regolare il selettore di funzione su **RADIO ON** per accendere la radio e regolare **VOL** (volume).
- Selezionare la banda con **BAND** e sintonizzare la stazione usando la manopola **TUNING**.

FM/AM: solo ICF-C290

FM/LW: solo ICF-C290L

- Per spegnere la radio, regolare il selettore di funzione su OFF.
- Per migliorare la ricezione radio

FM: Poiché il cavo di alimentazione CA funge da antenna, estendere il cavo per migliorare la ricezione FM.

AM/LW: Ruotare l'apparecchio *orizzontalmente* per ottenere la ricezione migliore.

Un'antenna a barra di ferrite è incorporata nell'apparecchio.

Regolazione della sveglia

Per regolare la sveglia al suono della radio, sintonizzare prima la stazione e regolare il volume.

- Per regolare le ore per la sveglia, premere **TIME SET H** tenendo premuto **ALARM**. Quando l'ora corretta appare sul display, rilasciare **ALARM**.
- Per regolare i minuti per la sveglia, premere **TIME SET M** tenendo premuto **ALARM**. Quando i minuti corretti appaiono sul display, rilasciare **ALARM**.
- Regolare il selettore di funzione sul suono di sveglia desiderato (**RADIO** o **BUZZER**). La sveglia suona all'orario fissato e si ferma automaticamente dopo 119 minuti.

- Per fermare la sveglia, regolare il selettore di funzione su OFF. Per far suonare la sveglia all'orario fissato il giorno successivo, regolare di nuovo il selettore di funzione su **RADIO** o **BUZZER**.
- Per annullare la sveglia, regolare il selettore Function su OFF.
- Per dormire ancora qualche minuto, premere **SNOOZE / SLEEP OFF**. La sveglia si ferma ma suona di nuovo dopo 9 minuti circa. È possibile ripetere questa operazione quante volte si desidera.
- Per regolare il volume della sveglia al suono della radio, girare **VOL**. Il volume della suoneria (**BUZZER**) è fisso.
- Per controllare l'orario fissato, premere **ALARM**.

Regolazione del timer per lo spegnimento ritardato

È possibile addormentarsi al suono della radio usando il timer di spegnimento ritardato incorporato che spegne automaticamente la radio dopo il tempo prefissato.

- Durante l'ascolto della radio, regolare il selettore di funzione su **OFF**.
- Premere **SLEEP**. La radio si accende. Si spegnerà dopo 59 minuti.

- Per spegnere la radio prima che sia trascorso il tempo prefissato premere **SNOOZE / SLEEP OFF**.
- A ogni pressione di **SLEEP**, il timer per lo spegnimento ritardato viene riportato a 59 minuti.
- Se si regola il selettore di funzione su **RADIO** o **BUZZER**, se l'orario di sveglia fissato arriva durante l'uso del timer per lo spegnimento ritardato suona la radio o la suoneria, a seconda di quale è stata selezionata.

Per usare entrambe le funzioni di sveglia e spegnimento ritardato

È possibile addormentarsi al suono della radio e svegliarsi al suono della radio o della suoneria all'orario fissato.

- Impostare la sveglia. (Vedere "Regolazione della sveglia".)
- Premere **SLEEP**.

Precauzioni

- Usare l'apparecchio con le fonti di alimentazione specificate in "Caratteristiche tecniche".
- La piastrina indicante la tensione operativa, ecc. si trova sul fondo dell'apparecchio.
- Per scollegare il cavo di alimentazione, estrarlo tenendolo per la spina, non tirando il cavo.
- Non collocare l'apparecchio su superfici (tappeti, coperte, ecc.) o vicino a materiali (tende, drappaggi) che possano bloccare i fori di ventilazione.
- Se qualcosa penetra all'interno dell'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione e far controllare l'apparecchio da personale qualificato prima di usarlo nuovamente.
- Per pulire il rivestimento usare un panno morbido inumidito con una blanda soluzione detergente.
- L'apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA (corrente di rete) fintanto che è collegato alla presa a muro, anche se l'apparecchio stesso è stato spento.

Avvertenza sulla pila

Quando l'apparecchio rimane scollegato dalla presa di corrente per lunghi periodi, estrarre la pila per evitare uno scaricamento eccessivo e danni all'apparecchio dovuti a perdite del fluido della pila.

In caso di interrogativi o problemi riguardanti l'apparecchio consultare il proprio rivenditore Sony.

Caratteristiche tecniche

Indicazione dell'orario:			
Regno Unito, America del Nord e del Sud e Australia: sistema 12 ore			
Altri paesi: sistema 24 ore			
Campo di frequenza*:	Banda	ICF-C290	ICF-C290L
 Italia	FM	87,5 - 108 MHz	–
	AM	526,5 - 1.606,5 kHz	–
 Altri paesi	FM	87,5 - 108 MHz	87,5 - 108 MHz
	AM	530 - 1.605 kHz	–
	LW	–	153 - 255 kHz

Diffusore: Circa 6,6 cm dia.
Uscita di potenza: 150 mW (al 10% di distorsione armonica)

Alimentazione:

America del Nord e del Sud: 120 V CA, 60 Hz
Altri paesi: 220 - 230 V CA, 50 Hz

Per la funzione di sostegno alimentazione: 9 V CC, una pila 6F22

Durata della pila: Circa 80 ore, usando una pila Sony S-006P (U)

Dimensioni: Circa 192 x 52 x 155 mm (l/a/p)

Massa:

Circa 520 g, esclusa la pila

Solo modello per il Regno Unito: Circa 575 g, esclusa la pila

Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

Nota
BANDE DI FREQUENZA

- Bande di frequenza:

FM: 87,5 MHz – 108 MHz

OM: 526,5 kHz – 1.606,5 kHz
- Frequenza intermedia:

FM: 10,7 MHz

AM: 455 kHz
- Oscillatore locale:

Frequenza oscillatore locale superiore a quella del segnale

* di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87